

smsflatrate.net<sup>+</sup>

Dokumentation für  
sms-commerce.com

Kloppe Media  
smsflatrate.net  
Ansbacher Str. 85  
D-91541 Rothenburg ob der Tauber

eMail: [ticket@smsflatrate.net](mailto:ticket@smsflatrate.net)  
Internet: [www.smsflatrate.net](http://www.smsflatrate.net)

Fon: 0800 79079660 (freecall aus Deutschland)  
Fon: 09861 9384826 (weltweit)

Version  
1.0

## WAS IST SMS-COMMERCE.COM?

Mit dem Projekt [www.sms-commerce.com](http://www.sms-commerce.com) können Sie auf einfache Weise einen SMS-Massenversand starten. Kundendaten können mittels CSV eingespielt und verschiedenen Filialen zugeordnet werden. In den SMS können Sie verschiedene Platzhalter wie z.B. Vorname und Name des Kunden integrieren, um so die Attraktivität der Werbebotschaft zu steigern. Nutzen Sie die Möglichkeit unserer individuellen SMS-Coupons für Rabatte, Gutscheine oder ähnliches. Diese SMS-Coupons können Sie anschließend auf unserer Seite einlösen, sodass Sie am Ende der SMS-Kampagne wissen, wieviele und vor allem – welche Kunden haben den Coupon eingelöst.

## SO BRINGEN SIE SMS-COMMERCE.COM ZUM LAUFEN

Sie benötigen zunächst einen Account auf [www.sms-commerce.com](http://www.sms-commerce.com). Melden Sie sich bitte an.

sms-commerce.com selbst ist ein Projekt von [www.smsflatrate.net](http://www.smsflatrate.net). Den Versand Ihrer SMS und beispielsweise auch die komplette Guthabenverwaltung erfolgt über [www.smsflatrate.net](http://www.smsflatrate.net). Das hat für Sie den Vorteil, dass Sie mit nur einem Account auf smsflatrate.net alle weiteren Projekte und Apps nutzen können, ohne für jedes Projekt eigenes Guthaben aufladen zu müssen.

Nach einer kostenlosen Anmeldung auf [www.smsflatrate.net](http://www.smsflatrate.net) steht Ihnen ein kleines Startguthaben zum Testen zur Verfügung. Loggen Sie sich nun bitte mit Ihren Benutzerdaten auf [www.smsflatrate.net](http://www.smsflatrate.net) ein und gehen Sie im Kundencenter auf den Menüpunkt AppKEY".

AppKey erzeugen

Bitte tragen Sie hier die 9-stellige Lizenznummer ein oder wählen Sie Ihre App aus dem Dropdown-Menü und klicken Sie danach auf "AppKey generieren"

Ihr Lizenzschlüssel lautet

oder

*Was ist ein appKEY?*

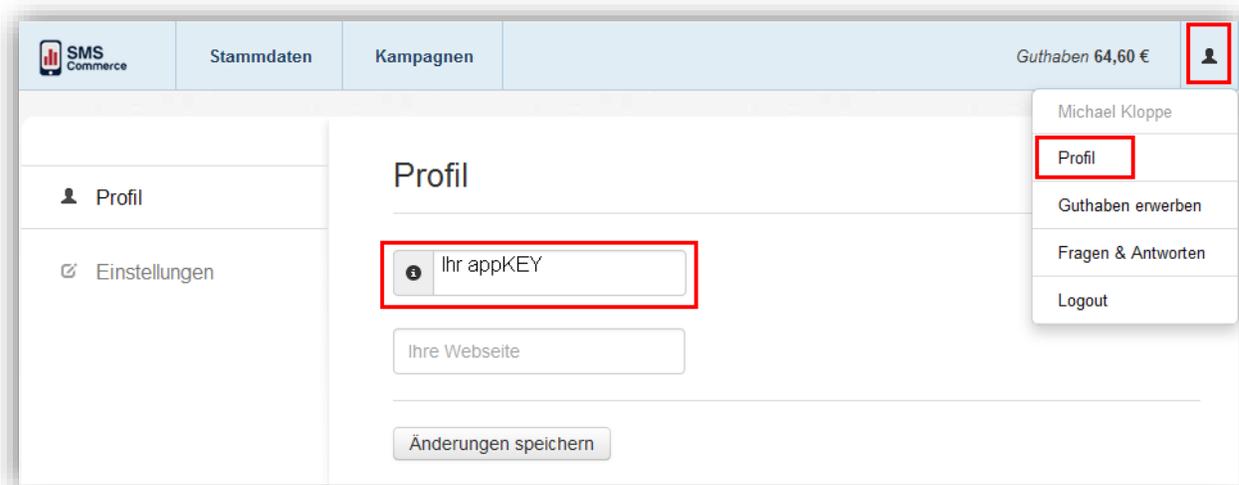
*Unser Appkey ist Ihr persönlicher Zugangsschlüssel, damit Sie neben unseren vielen Apps z.B. auch sms-commerce.com ganz einfach zum Laufen bringen können. Weitere Zugangsdaten wie Benutzername oder Passwort sind nicht notwendig. Geben Sie Ihren persönlichen appKEY niemals an Dritte weiter.*

Sie befinden Sie nun im Menüpunkt AppKEY". Tragen Sie nun folgende Lizenznummer in das dafür vorgesehene Feld ein und klicken Sie anschließend auf "appKEY generieren".

**Lizenznummer: 105497944**

Nun wird Ihnen ein persönlicher Appkey generiert. Diesen notieren Sie bitte. Achten Sie dabei auf Groß- und Kleinschreibung der Buchstaben.

Loggen Sie sich nun auf [www.sms-commerce.com](http://www.sms-commerce.com) ein. Klicken Sie anschließend auf das Profil Symbol rechts in der Ecke und auf "Profil". Im Feld "appKEY" tragen Sie bitte Ihren AppKEY ein und klicken anschließend auf "Änderungen speichern".



Erscheint nun Ihr aktuelles Guthaben, haben Sie alles richtig gemacht.

## SMS-PREISE

Für den Versand von SMS auf [www.sms-commerce.com](http://www.sms-commerce.com) gelten die auf [www.smsflatrate.net](http://www.smsflatrate.net) hinterlegten SMS-Preise. Diese sind standardmäßig:  
[http://www.smsflatrate.net/download/preise\\_com.pdf](http://www.smsflatrate.net/download/preise_com.pdf)

Falls Sie individuelle SMS-Preise auf die entsprechenden unterstützten SMS-Gateways besitzen, gelten selbstverständlich diese Preise. Alle Preise pro 160 Zeichen zzgl. gesetzlicher MwSt.

## STAMMDATEN

Im Bereich Stammdaten können Sie Ihre angelegten Filialen, Kunden oder Mitarbeiter einsehen und verwalten.

Grundsätzlich müssen Sie Ihre Kunden mindestens einer Filiale zuordnen. Diese Filiale können Sie später für eine SMS-Kampagne nutzen. Der erste Schritt beginnt damit sich eine Filiale anzulegen.



Klicken Sie dazu auf „Neuer Datensatz“ → neue Filiale

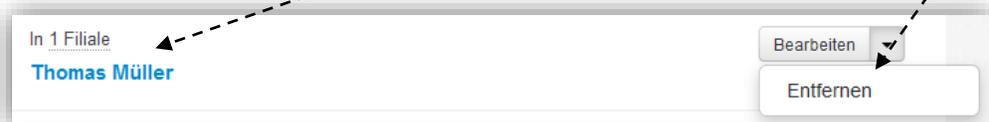
## SCHRITT 1 - NEUE FILIALE

The screenshot shows a web interface for creating a new branch. On the left is a sidebar with navigation options: 'Tools', 'Filialen' (with a home icon), 'Kunden' (with a list icon), 'Mitarbeiter' (with a person icon), 'Neuer Datensatz' (with a dropdown arrow), and 'Kunden Importieren' (with a right-pointing arrow). The main area is titled 'Neue Filiale' and contains several input fields: 'Name', 'Stadt', 'PLZ', and 'Straße'. Below these is a 'Kategorie' dropdown menu currently set to 'Auto/Motorräder'. At the bottom of the form is a green button labeled 'Filiale speichern'.

Bitte füllen Sie ALLE Felder und wählen Sie anschließend eine Kategorie, welche für Ihre Filiale/ Unternehmen möglich passend ist. Klicken Sie auf „Filiale speichern“.

### Daten Bearbeiten

Generell können Sie die Datensätze mit Klick auf den [Namen](#) bearbeiten oder beim Punkt Bearbeiten jederzeit wieder löschen.



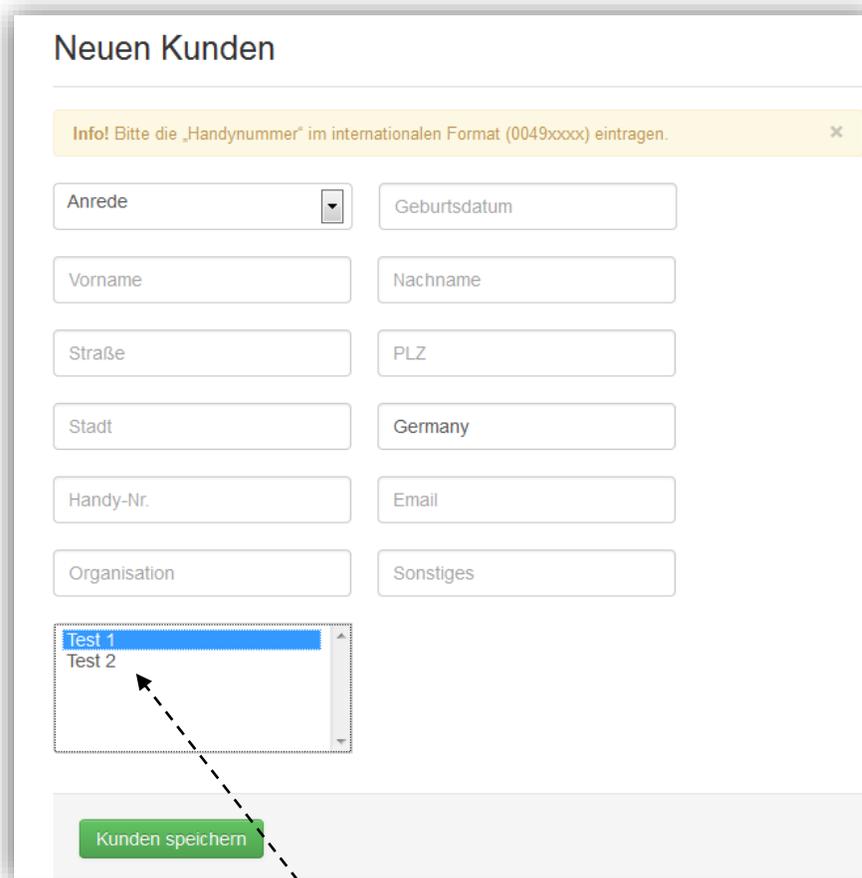
## SCHRITT 2 - NEUE KUNDEN

Nun beginnen wir damit neue Kunden anzulegen. Klicken Sie dazu wieder auf „Neuer Datensatz“ → „Neuen Kunden“



Sie können nun beginnen Ihre gewünschten Felder zu füllen. Diese dienen später beim Versand der SMS-Kampagne als Platzhalter. Falls Sie also Ihre Kunden mit Vor- und Nachname ansprechen möchten, geben Sie hier die entsprechenden Daten ein.

Einzig allein die „Handynummer“ ist ein Pflichtfeld. Achten Sie beim Eintragen der Handynummer darauf, dass diese im folgenden internationalen Format ist. 0049xxxxxx. NICHT (+49xxx, 0160xxxx, 49xxxxx) oder andere Schreibweisen.

A screenshot of a web form titled 'Neuen Kunden'. At the top, there is a yellow info box that says 'Info! Bitte die „Handynummer“ im internationalen Format (0049xxxx) eintragen.' Below this, there are several input fields: 'Anrede' (a dropdown menu), 'Geburtsdatum', 'Vorname', 'Nachname', 'Straße', 'PLZ', 'Stadt', 'Germany', 'Handy-Nr.', 'Email', 'Organisation', and 'Sonstiges'. At the bottom, there is a green button labeled 'Kunden speichern'. A dashed arrow points from the 'Kunden speichern' button to a dropdown menu that is open, showing two options: 'Test 1' and 'Test 2'.

Hier wählen Sie mindestens eine Filiale aus, zu dem Ihr Datensatz gehört. Durch das Festhalten der STRG-Taste auf der Tastatur können Sie Ihren Datensatz auch mehreren Filialen zuordnen (insofern Sie mehrere Filialen vorher angelegt haben).

Sie können nun nach und nach Ihre Kunden eintragen. Alternativ bieten wir Ihnen auch die Möglichkeit Ihre Kunden per CSV Datei zu importieren. Klicken Sie dazu auf den Menüpunkt „Kunden Importieren“

Tools

- Filialen
- Kunden
- Mitarbeiter
- Neuer Datensatz
  - Kunden Importieren**

## Kunden importieren

**Kunden via CSV importieren.**  
Sie können eine große Mengen von Kunden importieren. So müssen Sie nicht alle Kunden manuell anlegen. Exportieren Sie dafür die Kunden aus Ihrer Datenbank oder Software als CSV Datei.

**Voraussetzungen.**  
Das Trennungszeichen darf das Komma oder das Semikolon sein. Die CSV Datei muss eine Kopf-Beschriftung haben [Muster herunterladen](#)

CSV-Datei auswählen

Wir empfehlen Ihnen unbedingt unser „Muster herunterzuladen“. Klicken Sie auf diesen Link und öffnen Sie die CSV Datei.

	A	B	C	D	E	F	G	H
1	Vorname	Name	Straße	PLZ	Ort	Land	Email	Handynummer
2	Max	Mustermann	Musterstraße 11	12345	Musterstadt	Deutschland	muster@muster.de	0049123456789
3	Thomas	Müller	Musterstraße 23	4678	Wien	Österreich	muster@test.de	0049123456789
4								

Sie können nun anhand dieses Beispiels Ihre Kundendaten eintragen. Passen Sie bitte darauf, dass Sie die Überschriftsspalte (Vorname, Name, Straße etc.) in Zeile 1 nicht entfernen.

Achten Sie bei „Handynummer“ das auch hier das Format 0049xxxxxx gewahrt bleibt.

Sie können die Spalte Handynummer so richtig formatieren:

Rechte Maustaste auf die Spalte „Zellen formatieren“ → anschließend auf „Text“ und mit OKAY bestätigen.

Handynummer

- Ausschneiden
- Kopieren
- Einfügeoptionen:
- Inhalte einfügen...
- Zellen einfügen
- Zellen löschen
- Inhalte löschen
- Zellen formatieren...**
- Spaltenbreite...
- Ausblenden
- Einblenden

Zellen formatieren

Zahlen Ausrichtung

Kategorie:

- Standard
- Zahl
- Währung
- Buchhaltung
- Datum
- Uhrzeit
- Prozent
- Bruch
- Wissenschaft
- Text**
- Sonderformat
- Benutzerdefiniert

Wir haben nun die CSV Datei mit allen Daten gefüllt.  
Nun möchten wir diese Datei einspielen.

Klicken Sie auf „CSV-Datei auswählen“



Feld in CSV-Datei	wird zugeordnet
Vorname	Vorname
Name	Nachname
Straße	Straße
PLZ	PLZ
Ort	Ort
Land	Land
Email	
Handynummer	
Organisation	
Sonstiges	Nicht zuordnen

Kunden in folgende Filiale importieren

Keine Filiale

Nun müssen Sie die Felder in der CSV Datei den Feldern aus dem Kundenstamm zuordnen.

Klicken Sie auf das Dropdownmenü und wählen Sie den passenden Eintrag aus.

Falls Sie in der CSV Datei Spalten leer gelassen haben, müssen Sie diese nicht zuordnen.

Am Ende können Sie direkt eine Filiale auswählen zu deren Sie die Kundensätze hinzufügen möchten. Falls Sie die gleichen Datensätze mehreren Filialen zuordnen möchten, müssen Sie die Importfunktion einfach zweimal aufrufen.

Sie können natürlich auch nachträglich die Kunden einzelnen Filialen zuordnen.

Klicken Sie anschließend auf „Kunden in folgende Filialen importieren“.

Die Datensätze werden daraufhin zur jeweiligen Filiale (falls ausgewählt) hinzugefügt.

Bitte kontrollieren Sie den Import durch Strichproben.

## MITARBEITER

Neuen Mitarbeiter

Die Email-Adresse ist zugleich der Benutzername zum Login.

Vorname Nachname

Email

Passwort Passwort wiederholen

Test 1  
Test 2

Mitarbeiter speichern

Markieren Sie die entsprechenden Filialen für die der Mitarbeiter verantwortlich ist.  
Durch Festhalten der STRG-Taste können Sie mehrere Filialen markieren.

Folgende Rechte haben Mitarbeiter:

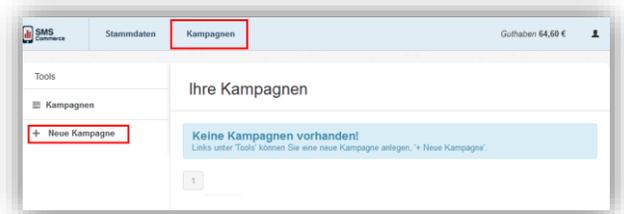
- Hinzufügen und Editieren von Kundendaten (auf eine oder mehrere Filialen beschränkt)
- Einlösen von SMS-Coupons

Bestimmen Sie Mitarbeiter, welche Ihnen bei der täglichen Pflege von Kundendateien helfen. Das Senden einer SMS-Kampagne ist natürlich für Mitarbeiter nicht möglich, sondern nur Ihnen vorbehalten.

## SMS-KAMPAGNE STARTEN

Die Vorbereitungen sind abgeschlossen. Nun können Sie Ihre erste SMS-Kampagne starten.

Klicken Sie oben im Menü auf „Kampagnen“  
→ neue Kampagne



### Neue Kampagne

**Information!**  
Beim Feld SMS Absender tragen Sie bitte Ihre Handynummer im internationalen Format (0049xxxx) oder einen Text mit maximal 11 Zeichen ein. Umlaute, Leerschriffe und Sonderzeichen sind nicht möglich.

Name der Kampagne  SMS Absender

Aktiv bis

SMS-Gateway  
mit Absender DE (10)  Test 1

Sehr geehrte(r) [[title]] [[lastName]]. Zeigen Sie diesen Coupon [[coupon]] bis zum 30.12.2013 in unserem Geschäft und Sie erhalten 10% Extra.

Anrede  Vorname  Nachname  Geburtsdatum  Telefon  Email  Straße

PLZ  Stadt  Land  Coupon Code  Sonstige

### Name der Kampagne

Tragen Sie hier den Namen der SMS-Kampagne ein

**SMS-Absender** ist die Handynummer bzw. der Name der auf dem Handy des Empfängers als Absender erscheinen soll, insofern Sie ein SMS-Gateway mit Absender (Gate 10 oder 11) ausgewählt haben. **Das Feld ist ein Pflichtfeld**, bitte auch ausfüllen, falls Sie ein SMS-Gateway ohne Absender ausgewählt haben (dies wird dann natürlich ignoriert).

### Aktiv bis

Solange die SMS-Kampagne aktiv ist, können SMS-Coupons eingelöst werden. Wählen Sie den Zeitpunkt überlegt, dieser kann nachträglich nicht mehr geändert oder verlängert werden.

### SMS-Gateway

Hier können Sie eines der SMS-Gateways auswählen. Diese unterscheiden sich in erster Linie ob „mit oder ohne eigenen Absender z.B. Ihre Handynummer oder Ihr Name“ bzw. ob es sich um Empfänger in Deutschland oder weltweit handelt. Bitte wählen Sie ein entsprechendes SMS-Gateway. Die Gatewaynummern und eine Beschreibung finden Sie auch hier:

[http://www.smsflatrate.net/download/preise\\_com.pdf](http://www.smsflatrate.net/download/preise_com.pdf)

Wählen Sie Ihre **Filiale** aus, an den die SMS-Kampagne gesendet werden soll.

### Ihr SMS Text

Schreiben Sie hier Ihre SMS-Botschaft. Nutzen Sie die entsprechenden Platzhalter (insofern Sie bei Ihren Kunden diese Daten auch hinterlegt haben). Wenn Sie eine SMS-Kampagne mit unserem SMS-Coupon ausstatten möchten, wählen Sie den Platzhalter „Coupon Code“. Diesen SMS-Coupon können Sie bzw. Ihre Mitarbeiter anschließend einlösen.

Klicken Sie anschließend auf speichern.

Kleiner Tipp. Es ist hilfreich vor dem Senden einer echten SMS-Kampagne einen Test durchzuführen. So können Sie sehen, wie die SMS auf Ihrem Handy ankommt und ob Sie alles richtig hinterlegt haben. Richten Sie sich dazu eine „Test-Filiale“ mit Ihrer eigenen Handynummer ein und senden Sie an diese Filiale.



Sie sehen nun Ihre SMS-Kampagne in der Übersicht.

Anzeige Anzahl der Empfänger der SMS-Kampagne

Anzeige ca. Kosten der SMS-Kampagne

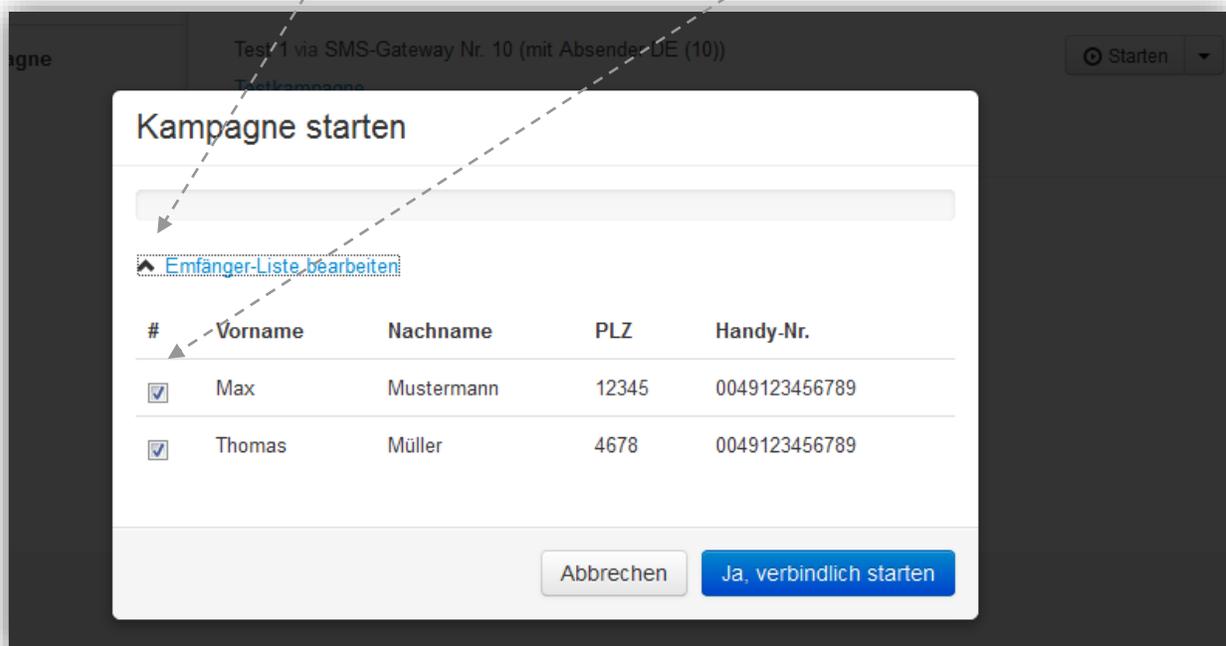
**Nur ein Richtwert(!)**, da je nach Platzhalter die SMS-Länge unterschiedlich ist und die Kosten variieren können. Kalkuliert sind die Kosten für die Anzeige daher nur für SMS mit bis zu 160 Zeichen x Empfängeranzahl, welche von den tatsächlichen Kosten abweichen können.

Haben Sie ausreichend Guthaben? Bitte prüfen Sie Ihr Guthaben vor dem Starten der SMS-Kampagne und sorgen Sie für ausreichend Reserve, falls Ihre SMS-Kampagne über 160 Zeichen pro Empfänger hat. Aufladen können Sie Ihr Guthaben im smsflatrate.net Kundencenter.

Guthaben geprüft, SMS-Kampagne geprüft? → dann können Sie jetzt auf „Starten“ klicken.

## SMS-KAMPAGNE VERSENDEN

Sie können durch Klick auf „Empfänger-Liste bearbeiten“ nochmal Ihre Empfänger in der jeweiligen Filiale selektieren und beispielsweise einzelne Empfänger bewusst durch entfernen des Häkchens abwählen.



Alles korrekt?

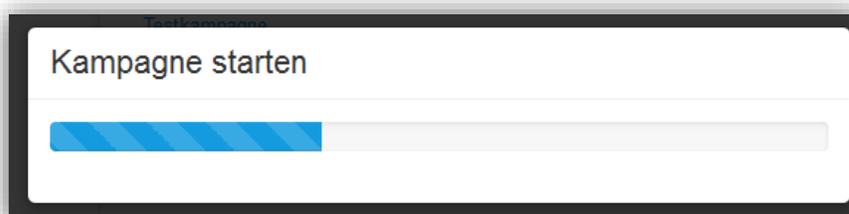
Klicken Sie nun auf „JA, verbindlich starten“

Daraufhin wird der Versand Ihrer SMS-Kampagne veranlasst.

### ACHTUNG:

Sie dürfen das Browserfenster nicht schließen!!! solange der Versand nicht abgeschlossen ist.

Sie gelangen nach dem Senden automatisch zurück zum Kundencenter.



Der Sendefortschritt wird Ihnen mit einem Balken angezeigt.

## SMS-KAMPAGNE GESENDET

The screenshot shows the 'Ihre Kampagnen' (Your Campaigns) interface. At the top, it says 'Abgeschlossen - Coupons gültig bis 26.04.2013'. Below this, a campaign is listed: 'Test 1 via SMS-Gateway Nr. 10 (mit Absender DE (10))'. The campaign is a 'Testkampagne' with 2 recipients, a cost of 0.15 EUR, and 0 of 0 coupons redeemed. A 'Starten' button is visible. A dropdown menu is open, showing options: 'Coupon einlösen', 'Coupon einlösen ohne Login', 'Protokoll exportieren', and 'Entfernen'. A small box with the number '1' is also visible.

Glückwunsch. Ihre SMS-Kampagne wurde gesendet. Sie können sich nun das Protokoll downloaden und prüfen, ob es beim Versand zu Problemen gekommen ist. Alle SMS sollten den Status 100 (erfolgreich ans SMS-Gateway übergeben) erhalten haben.

The screenshot shows a data table with columns A through K. The 'Status' column (H) is highlighted with a red box. A dashed arrow points from the text above to this box. The table contains two rows of data for 'Test 1'.

A	B	C	D	E	F	G	H	Bearbeitungsliste		K
Filiale	Kampagne	Absender	Nachricht	Empfänger	Handy-Nr.	Erstellt	Status	Coupon	Eingeloesst	Von
Test 1	Testkampagn	4,916E+10	Sehr geehrte	Thomas Müll	49123456789	April 19, 2013 19:45	100	9SC983		
Test 1	Testkampagn	4,916E+10	Sehr geehrte	Max Mustern	49123456789	April 19, 2013 19:45	100	IHUKAE		

Sollten Sie einen anderen Status haben, können Sie hier nachsehen was schief gelaufen ist:

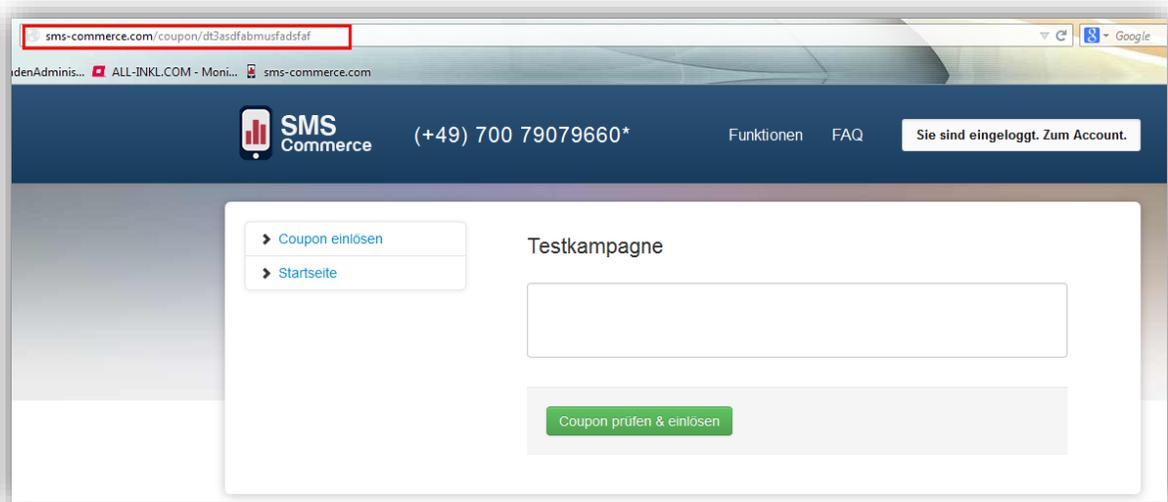
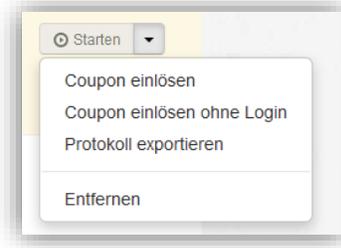
<http://sms-commerce.com/faq#sms-status>

## SMS-COUPONS EINLÖSEN

Falls Sie in Ihrer SMS-Kampagne einen SMS-Coupon eingelöst haben, können Sie und Ihre Mitarbeiter nun anfangen die Coupons auf Richtigkeit zu prüfen und einzulösen. Dies geht nur, solange die SMS-Kampagne noch aktiv ist. Bei einer abgelaufenen Kampagne können keine Coupons mehr eingelöst werden.

Klicken Sie zum Einlösen der Coupons entweder auf:

- Coupon einlösen  
Diese Funktion geht nur, wenn Sie bzw. ein Mitarbeiter eingeloggt sind. Es wird protokolliert, mit welchem Login (Sie oder Ihre Mitarbeiter) die Coupons eingelöst wurden.
- Coupon einlösen ohne Login  
Diese Funktion sollten Sie nutzen, wenn Sie der Person, welche die Coupons einlösen darf keine Mitarbeiterrechte geben möchten. Auch sehr Vorteilhaft, wenn Sie SMS-Coupons ohne viel Aufwand einlösen lassen möchten. Es wird Ihnen daraufhin ein Link generiert, welchen Sie an Ihre Mitarbeiter z.B. per E-Mail weitersenden können. Bei dieser Variante kann man nicht feststellen, wer die Coupons eingelöst hat.



Ist ein SMS-Coupon ungültig, bereits eingelöst oder ist die SMS-Kampagne abgelaufen wird Ihnen dies direkt **angezeigt.**

**Achtung! SMS-Coupon abgelaufen, ungültig oder bereits eingelöst** ✕

Eine erfolgreiche Einlösung sieht so aus:

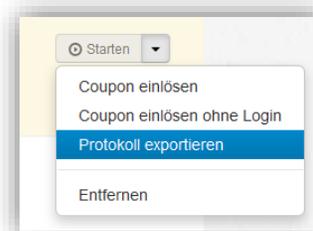
**Achtung! Dieser Coupon wurde erfolgreich eingelöst!** ✕

## SMS-COUPONS PROTOKOLL



Sobald Sie oder Ihre Mitarbeiter anfangen SMS-Coupons einzulösen, sehen Sie den aktuellen Stand hier.

Klicken Sie auf „Protokoll exportieren“ um weitere Informationen zu erhalten.



A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
Filiale	Kampagne	Absender	Nachricht	Empfaeng	Handy-Nr.	Erstellt	Status	Coupon	Eingeloesst	Von	
Test 1	Testkampagne	4,916E+10	Sehr geehrte	Thomas M	4,9123E+10	April 19, 2013	100	9SC983	April 19, 2013 20:01	hans@mustermann.de	
Test 1	Testkampagne	4,916E+10	Sehr geehrte	Max Must	4,9123E+10	April 19, 2013	100	IHUKAE			

Sie können den Zeitpunkt und auch die Person sehen, welche den SMS-Coupon eingelöst hat.

Am Ende der SMS-Kampagne können Sie so sehen, wie viele Kunden Ihren Coupon eingelöst haben und vor allem welche. Diese Kunden können Sie daraufhin gezielt für eine neue Kampagne anschreiben.

---

## SCHLUSSWORT

Sollten Sie weitere Fragen oder Anregungen haben, kontaktieren Sie uns bitte. Gerne stehen wir Ihnen mit Rat und Tat zur Seite. Unsere Kontaktmöglichkeiten finden Sie auf der ersten Seite.

Vielen DANK für Ihr Vertrauen.

Ihr smsflatrate.net Team